

158/23 [1764 nach]¹Auszüge aus Beat Fidel Zurlaubens «Code militaire des Suisses»
und «Histoire militaire des Suisses au service de la France»

D Es werden folgende Abschriften und Übersetzungen aus den beiden von Beat Fidel Zurlauben veröffentlichten französischen Werken «Code militaire des Suisses» (Paris, 1758-1764) und «Histoire militaire des Suisses au service de la France» (Paris, 1751-1753) wiedergegeben:

| | |
|--|---|
| Blatt 23 ^r bis 25 ^r : | Art. IV bis XIII der «Premier Mémoire présenté au Roy par Mrs les Ambassadeurs des treize Cantons, & Co-alliez des Ligues Suisses», s. Zurlauben/CM II, 293-302. |
| Blatt 25 ^v bis 27 ^r : | «N. 3»: Second Mémoire du 15 Novembre 1663, s. Zurlauben/CM II, 302-310. |
| Blatt 27 ^v bis 28 ^r : | Es folgen nochmals die Art. I bis XI der «Response de Sa Majesté» auf das obige «Premier Mémoire», s. Zurlauben/CM II, 288-300. Die Abschrift in Art. I, IV, VI und X weicht lautlich vom Original ab, indem sie derjenigen von Zurlaubiana AH 83/102 entspricht. |
| Blatt 28 ^v bis 29 ^r : | «No. 4»: «Responce au Memoire donne par Messrs Les Ambassrs de[s] Cantons Le 15e novembre 1663», s. Zurlauben/CM II, 310-312. |
| Blatt 29 bis 30 ^r : | «No. 5»: Auf deutsch verfasste Beschwerde bezüglich der ausstehenden Zahlung von 400'000 Kronen an die eidgenössischen Bündnispartner. Dieser Abschnitt kommt so weder in Zurlauben/CM noch in Zurlauben/HM vor. |
| Blatt 30 ^r bis 32 ^v : | «No. 1»: Es folgen nochmals die im «Premier Mémoire» formulierten Begehren der eidgenössischen Orte, diesmal allerdings in deutscher Sprache und ohne die königlichen Antworten. Die Art. XI bis XIII sind in der Abschrift materiell in Artikel XI zusammengefasst, s. Zurlauben/CM II, 288-302. |
| Blatt 33: | «Articles accordéz Entre Messires Charles De Laubespine 2 Garde des Sceaux de France [...]», s. Zurlauben/HM VIII, 97-101, wobei der Text in der Abschrift nicht in Artikel unterteilt ist. |
| Blatt 34: | «Ratification Sur les articles Concernant le payement des Troupes Suisses», s. Zurlauben/CM II, 217-221. |
| Blatt 34 ^v : | «Extrait de[s] Registres de Parlement», wobei die Abschrift nur die ersten 10 Zeilen wiedergibt, s. Zurlauben/CM II, 222. |

¹ Ermittelt aufgrund der Erscheinungsjahre der zitierten Publikationen.

² Charles de L'Aubespine, Marquis de Châteauneuf.
